

**FEDERAZIONE ABRUZZESE
DI HAMILTON E DISTRETTO
STATUTO
(rev 1 Ott/18)**

Articolo 1

Denominazione sociale

Il nome legale e registrato è "FEDERAZIONE ABRUZZESE DI HAMILTON E DISTRETTO/ABRUZZESE FEDERATION OF HAMILTON AND DISTRICT," da qui in poi in questo Statuto denominata "Federazione."

Articolo 2

Interpretazioni

2.1 In queste norme e in tutte le altre della Federazione promulgate d'ora in poi, a meno che sia necessario, e salvo casi specifici, le parole al singolare saranno da intendersi al plurale e le parole al maschile saranno da intendersi al femminile.

2.2 La Federazione fa parte della Confederazione Abruzzese - Canada Inc., da qui in poi denominata "Confederazione."

2.3 In caso di dispute la versione inglese di questo Statuto sarà l'unica versione valida ed ufficiale.

2.4 Metodo per dare Annunci o Notifiche: Notifiche possono essere fatte personalmente, per telefono, o per posta. Notifiche fatte personalmente o per telefono sono considerate date lo stesso giorno, quelle fatte per posta sono considerate date il quinto giorno dopo che sono state depositate all'ufficio postale o imbucate.

**ABRUZZESE FEDERATION OF
HAMILTON AND DISTRICT
CONSTITUTION
(rev Oct 1/18)**

Article 1

Name

The official legal registered name is "FEDERAZIONE ABRUZZESE DI HAMILTON E DISTRETTO/ABRUZZESE FEDERATION OF HAMILTON AND DISTRICT", hereinafter referred to as the "Federation."

Article 2

Interpretations

2.1 In this Constitution and in all other documents promulgated by the Federation from now on, unless it is necessary, and except in specific cases, words importing the singular number only shall include the plural and vice versa and words importing the masculine gender shall include the feminine gender.

2.2 The Federation is a member of the Confederation Abruzzese - Canada Inc. hereinafter referred to as the "Confederation."

2.3 In case of disputes, the English version of this Constitution shall predominate.

2.4 Method of Giving Notice: Notice may be given personally, by telephone or by prepaid mail. Notice given personally or by telephone is deemed to have been given on the same day, whereas notice so mailed shall be deemed to have been given on the fifth day after it is deposited in a post office or public letter box.

Articolo 3

Scopi

Gli scopi della Federazione sono:

a) riunire e rappresentare i club ed associazioni abruzzesi e tutte le persone di discendenza abruzzese o che abbiano contratto unione legale con abruzzesi;

b) tutelare, difendere e potenziare in ogni campo il retaggio abruzzese;

c) riunire gli Abruzzesi in attività ricreative e funzioni sociali, culturali, folcloristiche, religiose e sportive;

d) facilitare e promuovere contatti e scambi culturali e commerciali con la Regione Abruzzo, con la Confederazione e con le altre federazioni, club ed associazioni abruzzesi in Italia, in Canada e nel mondo;

e) promuovere relazioni con istituzioni canadesi e con enti pubblici e privati di origine italiana e abruzzese;

f) provvedere borse di studio e quindi promuovere scambi fra studenti abruzzesi a livello pre e post universitario;

g) facilitare le relazioni tra i club, le associazioni abruzzesi in generale residenti in questo distretto con la Confederazione e la Regione Abruzzo;

h) favorire ogni altra attività che promuova gli scopi della Federazione.

Article 3

Objectives

The objectives of the Federation are:

a) To unite and represent the Abruzzesi clubs and associations and all Abruzzesi descendants and spouses;

b) To promote, protect, present and defend the Abruzzese heritage;

c) To bring together the Abruzzesi in recreational activities, social, cultural, folkloristic, religious and sporting functions;

d) To facilitate and promote cultural and commercial contacts and exchanges with the Abruzzo Region, with the Confederation and with other Federations, Clubs and Abruzzesi Associations, in Italy, Canada, and the rest of the World;

e) To promote relations with Canadian Institutions, and with the public and private organizations of Abruzzese and Italian origin;

f) To establish bursaries promoting exchanges among Abruzzesi students at a pre and post university level;

g) To facilitate relations between Abruzzesi clubs and Associations existing in this district with the Confederation and the Abruzzo Region;

h) To organize, encourage, assist and support any activity that will promote the objectives of the Federation.

Articolo 4

4.1 La Federazione riconosce e salvaguarda l'autonomia dei club e delle associazioni. S'impegna a contattarli per informarli dell'esistenza, degli scopi e dei programmi della Federazione e ad incoraggiare la loro partecipazione alla stessa.

Articolo 5

Chi può essere socio

5.1 Tutte le persone di discendenza abruzzese o che abbiano contratto unione legale con Abruzzesi purché ne accettino lo Statuto.

Tutti i soci della Federazione Abruzzese di Hamilton e Distretto hanno uguali diritti e doveri se non diversamente specificato.

5.2 Associazioni, club abruzzesi che ne richiedano l'adesione e ne accettino lo Statuto.

5.3 Per essere socio bisogna avere l'età di 18 anni compiuti.

Article 4

4.1 The Federation undertakes to contact the Abruzzesi clubs and Associations in the Hamilton District, informing them of the existence of the Federation, its objective, and programs, and to encourage their participation and membership in the Federation. All the while the Federation recognizes the autonomy of each Abruzzese club and Association and shall safeguard, protect and respect such autonomy.

Article 5

Membership

5.1 All persons of Abruzzese origin and their spouses are qualified to become members of the Federation, provided they accept this Constitution and abide by its terms and conditions. *Every member of the Federazione Abruzzese di Hamilton e Distretto has equal rights and duties unless otherwise specified.*

5.2 Abruzzesi clubs and Associations are qualified to become members of the Federation, provided they accept this Constitution and abide by its terms and conditions.

5.3 In order to be a member, one must be at least 18 years old.

5.4 I soci giovani sono quelli di origine abruzzese, al di sotto dei 18 anni ed hanno raggiunto i 14 anni, che hanno espresso il desiderio di partecipare nella Federazione e che sono stati proposti da un socio genitore o tutore. La quota associativa giovanile sarà determinata come prescritto nell'articolo 9.1 della Costituzione. I soci giovani non avranno diritto al voto e non possono essere eletti al Consiglio dei Delegati o al Comitato dei Direttori.

5.5 Vi sono anche soci che possono essere ordinati per cooptazione, senza necessità di elezione dal Comitato Direttivo.

5.6 Soci onorari non hanno il diritto al voto e non hanno il diritto di essere eletti al Consiglio dei Delegati o al Comitato Direttivo.

5.7 I soci simpatizzanti sono quei soci che non sono di origini abruzzesi e che non hanno contratto unione legale con persone di discendenza Abruzzese. Essi hanno il diritto al voto. Essi non possono essere eletti al Consiglio dei Delegati o al Comitato Direttivo.

5.8 I club/associazioni ed i soci tesserati sono coloro i quali, versando una quota annua, potranno godere di tutti i diritti ed eventuali benefici.

5.4 Youth members are those of Abruzzese origin under the age of 18 and have reached the age of 14 who have expressed the desire to participate in the Federation and are proposed by a member parent/guardian. The youth membership fee will be determined as prescribed in article 9.1 of the Constitution. Youth members will not have voting privileges and cannot be elected to the Consiglio dei Delegati or the Board of Directors.

5.5 There are also members that can be elected into the committee by cooptation.

5.6 Honorary members do not have voting privileges and cannot be elected to the Consiglio dei Delegati or the Board of Directors.

5.7 Sympathizer members are those members who are not of Abruzzese origin and are not in a legal union with a person of Abruzzese origin. Sympathizer members do have voting privileges; but they cannot be elected to the Consiglio dei Delegati or the Board of Directors.

5.8 Membership in the Federation is maintained in good standing by the payment of the annual membership dues. Any club, Association or person who does not pay the annual membership dues is not considered a member in good standing of the Federation.

5.9 I membri tesserati sono così definiti:

a) membri con tessera singola include tutti quegli individui di età superiore ai 18 anni).

5.10 I club/associazioni che sono preferibilmente registrati con la Provincia dell'Ontario sotto il Ministero del Consumer and Commercial Affairs.

Articolo 6

Soci Onorari

6.1 Soci onorari sono coloro che essendo e non essendo di discendenza abruzzese, abbiano dimostrato di avere un particolare interesse verso la Federazione. Coloro che abbiano acquisito sicure posizioni di persone illustri, o che si siano particolarmente distinti per alti meriti o servizi verso la Federazione.

6.2 La loro candidatura dovrà essere proposta:

a) Da un socio per iscritto;
b) Approvata dal Comitato Direttivo e dal Consiglio dei Delegati.

Articolo 7

Diritto dei Soci:

a) di esercitare tutti i diritti secondo lo Statuto;
b) d'intervenire presso la Federazione, con proposte e progetti, nella soluzione di problemi della Federazione;

5.9 Membership members are defined as follows:

(a) A single membership for those individuals above the age of eighteen (18) years old.

5.10 Clubs and Associations that should preferably be incorporated under the Ministry of Consumer and Commercial Affairs, of the Province of Ontario.

Article 6

Honorary Members

6.1 Honourary Members are those who, being or not being, of Abruzzese origin, have demonstrated a special interest towards the Federation, have acquired important, respected positions in the community, work or profession, and or have, in particular, distinguished themselves for high merits and or services towards the Federation.

6.2 They must be nominated by:

a) A member in good standing and in writing;
b) Approved by the Board of Directors and the Council of Delegates.

Article 7

Member's Rights:

a) to exercise all of the rights as stated in this Constitution;
b) to participate in the Federation, with proposals and projects and in the solutions of problems of the Federation.

c) di usufruire dei servizi sociali di collegamento e di studio, di partecipare a congressi, conferenze, letture, attività religiose, convegni, pranzi, gite, viaggi, escursioni ed in genere a tutte le manifestazioni culturali, ricreative e sportive organizzate dalla Federazione;

d) di ricevere, se possibile, con speciali sconti le pubblicazioni edite a cura e sotto gli auspici della Federazione, della Confederazione e della Regione Abruzzo;

e) di partecipare a concorsi premio e a borse di studio indette e patrocinate dalla Federazione, dalla Confederazione e dalla Regione Abruzzo.

Articolo 8

Lingua

8.1 La Federazione avrà quattro lingue ufficiali: l'italiano, l'inglese, il francese e qualsiasi dialetto abruzzese.

Articolo 9

Contributi sociali

9.1 Le quote sociali per tutti i soci, come riferito all'Articolo 5, sono annualmente proposte dal Comitato Direttivo e ratificate dal Consiglio dei Delegati.

c) to benefit from social or educational services, to participate at congresses, conferences, lectures, religious activities, meetings, dinners, excursions, and in general all cultural, recreational and sporting events organized by the Federation;

d) to receive, if possible, with special discounts, published publications offered by the Federation, the Confederation and the region of Abruzzo;

e) to participate in contests and in bursary programs announced and supported by the Federation, the Confederation and the Region of Abruzzo.

Article 8

Language

8.1 The Federation will have four official languages: italian, english, french and any abruzzese dialect.

Article 9

Membership Dues

9.1 The membership dues for all members, clubs and associations, as referred to in Article 5, are annually proposed by the Board of Directors and ratified by the Council of Delegates.

Articolo 10

Governo della Federazione

Gli organi di governo della Federazione sono:

- a) L'Assemblea Generale
- b) Il Consiglio dei Delegati
- c) Il Comitato Direttivo

Articolo 11

L'Assemblea Generale

11.1 L'Assemblea Generale è

“l'organo sovrano” della Federazione, ne rappresenta i soci e statuisce su tutto quanto viene demandato alle sue decisioni a norma di statuto.

a) Singoli soci direttamente tesserati alla Federazione, o delegati dei clubs/associazioni affiliati formano l'Assemblea Generale.

11.2 L'Assemblea Generale, durante le elezioni biennali, dovrà eleggere come delegati al Consiglio dei Delegati un numero uguale ai club e associazioni aderenti più il venti per cento (20%). Il numero eletto dovrà essere non inferiore a 14 delegati.

Qualora il numero dei Delegati eletti dall'Assemblea Generale (o attraverso posti vacanti) e' inferiore a 14, il Comitato Direttivo puo' eleggere i membri aggiuntivi.

Article 10

Government of the Federation

The Government of the Federation consists of:

- a) The General Assembly
- b) The Council of Delegates
- c) The Board of Directors

Article 11

The General Assembly

11.1 The General Assembly is the Chief Body of the Federation, represents its members and decrees on everything that has been referred to it for decision according to or pursuant to the Constitution.

a) Single members, delegates of clubs/associations holding a membership of the Federation form the General Assembly.

11.2 The General Assembly at the biennial general meeting shall elect a number of Delegates equal to the number of Delegates from the number Clubs and Associations plus (20%) twenty percent. The number elected shall not be less than 14 delegates.

If the number of the elected Delegates from the General Assembly (or through natural vacancies) is less than 14, the Board of Directors can appoint the additional members.

a) Per di più dovrà eleggere fino a 4 (quattro) delegati giovani (età non superiore ai 35 anni). In caso di mancanza di elezione di delegate giovani, il Comitato Direttivo ed il Consiglio dei Delegati hanno la facoltà di nominare tali giovani delegati.

b) Si raccomanda nel limite del possibile, di eleggere almeno un delegato per ogni provincia.

c) Ogni club o associazione aderente alla Federazione ha diritto ad un delegato in seno al Consiglio dei Delegati senza che esso venga eletto dall'Assemblea Generale.

11.3 Essa è convocata dal Comitato Direttivo nel mese di Ottobre o

Novembre di ogni anno.

a) Potrà inoltre essere convocata nel corso dell'anno sociale qualora il Comitato Direttivo ne ravvisi la necessità. L'avviso di convocazione, con l'ordine del giorno, dovrà essere diramato almeno 15 giorni prima del giorno dell'assemblea.

11.4 L'Assemblea Generale è in sessione ufficiale se il quorum è di 25% dei soci tesserati ed in seconda convocazione, da tenersi trascorsa almeno dieci minuti da quella fissata dalla prima con almeno il 20% dei soci tesserati ed in terza convocazione, da tenersi trascorsa almeno cinque minuti da quella fissata dalla seconda con almeno il 15% dei soci tesserati.

a) Qualora un socio desidera concorrere come Delegato ma per "force majeure" non può essere presente, egli può concorrere, se nominato, solo se farà pervenire una lettera per iscritto al Presidente delle elezioni.

a) Also, 4 (four) young delegates must be elected (not exceeding the age of 35 years). In the case that the (four) 4 young delegates are not elected at that time, the Board of Directors and the Council of Delegates have the right to appoint the young delegates.

b) It is recommended that at least one delegate from each province is elected.

c) Each member club or association of the Federation has the automatic right to one delegate in the Council of the Delegates without being elected by the General Assembly.

11.3 During the months of October or November, each year the Board of Directors will call a general assembly.

a) The Board of Directors, when it deems necessary, may also convene a Special Assembly at any time by forwarding to the members notice in writing of its convocation, by prepaid, ordinary mail, to the member's last recorded address. Such notice of convocation with the agenda of business shall be given at least 15 days before the convocation.

11.4 The General Assembly is to be in official session if a quorum of 25% of the members in good standing are in attendance. This applies to the first call to order only. If a 25% quorum is not achieved, a recess of 10 minutes shall be taken. Thereafter, a second call to order shall occur and the required quorum shall be 20% of the members in good standing. If the 20% quorum is not achieved, a recess of 5 minutes shall be taken. Thereafter, a third call to order shall occur and the required quorum shall be 15% of the members in good standing.

a) Whenever a member who wishes to run as a delegate cannot because of "force majeure" be present at the General Assembly sitting, such member may notify in writing the President of the election committee of the intention to run.

11.5 L'Assemblea Generale si occupa dei seguenti argomenti che debbono venire preventivamente indicati nell'ordine del giorno:

- a) relazione morale della Federazione;
- b) relazione finanziaria della Federazione;
- c) relazione del Consiglio dei Delegati e del Comitato Direttivo;
- d) della Confederazione;
- e) eventuali proposte di qualsiasi socio, specificate per iscritto, che siano pervenute al Comitato Direttivo almeno 30 (trenta) giorni prima dell'Assemblea annuale.

Articolo 12

Consiglio dei Delegati:

12.1 è composto da:

- a) non meno di 10 (dieci) Delegati eletti dall'Assemblea Generale;
- b) non più di 4 (quattro) Delegati giovani;
- c) un Delegato per club associazione.
- d) I Delegati che formano il Consiglio dei Delegati sono chiamati Consiglieri.

12.2 ha il compito di eleggere il Comitato Direttivo della Federazione come contemplato nell'articolo 13 e di approvare il preventivo delle spese annuali.

11.5 The General Assembly will consider the following topics that must firstly be part of the agenda of business:

- a) review of the past year activities;
- b) the financial report of the Federation;
- c) report of the Council of Delegates and the Board of Directors;
- d) report of the Confederation;
- e) proposals of any active member, in writing, to the Board of Directors if received at least 30 (thirty) days before the General Assembly.

Article 12

The Council of Delegates:

12.1 is composed of:

- a) not less than 10 (ten) Delegates elected by the General Assembly;
- b) not more than 4 (four) youth Delegates;
- c) one Delegate per club/association;
- d) the Delegates that form the Council of Delegates shall be called Councilors.

12.2 has the right to elect the Board of Directors of the Federation as stated in article 13 and to approve the annual projected budget.

12.3 deve essere convocato dal Comitato Direttivo almeno due volte l'anno o qualora il Comitato Direttivo ne ravvisi la necessità.

a) L'avviso di convocazione, con ordine del giorno, dovrà essere in ogni caso diramato almeno 15 giorni prima del giorno della riunione del Consiglio dei Delegati.

12.4 È valido qualora il numero dei delegati presenti o rappresentati raggiunga almeno la metà più uno dei delegati in carica.

12.5 Qualora una o più province della Regione Abruzzo non siano rappresentate, il Comitato Direttivo unitamente al Consiglio dei Delegati ha la facoltà dinominare un consigliere che rappresenti tale provincia. Questo in aggiunta al numero dei consiglieri come riportato nell'articolo 13(2) (h).

12.6 Per le elezioni biennal il Comitato Direttivo elegge il Presidente delle elezioni e su proposta di esso il Segretario e tre Scrutatori.

12.7 Il Consiglio dei Delegati dura in carica due anni.

12.3 shall be convened by the Board of Directors at least twice a year or whenever the Board of Directors deems it necessary.

a) The notice of convocation of the Council of Delegates with the agenda of business shall be forwarded at least 15 days prior to the date of the convocation.

12.4 A quorum of 51% of the Councilors is required before any convocation or meeting is considered valid.

12.5 Whenever any Province of the Abruzzo Region is not represented, the Board of Directors along with the Council of Delegates has the power to nominate a Councilor who will represent that "Provincia".

12.6 For the biennial elections, the Board of Directors will elect the President of the Elections who will in turn appoint a Secretary and three Scrutineers.

12.7 The term for the Council of Delegates lasts for two years.

Articolo 13

Il Comitato Direttivo:

13.1 È l'organo che governa la Federazione

13.2 È composto da:

- a) Presidente
- b) Primo Vice Presidente
- c) Secondo Vice Presidente
- d) l'ex Presidente
- e) Segretario dei verbali
- f) Segretario di corrispondenza
- g) Tesoriere
- h) Un massimo di 16 (sedici) consiglieri.

13.3 Il Comitato Direttivo viene eletto dal Consiglio dei Delegati e dura in carica 2 (due) anni.

a) I membri del Comitato Direttivo che saranno assenti non giustificati a 3 (tre) riunioni consecutive del Comitato Direttivo potranno essere considerati rinunciari al proprio mandato.

b) Il Comitato Direttivo può terminare il mandato di uno dei suoi membri, dopo averlo informato per iscritto, con un voto di due terzi dei direttori.

13.4 Il Comitato Direttivo può assegnare compiti particolari a soci non facenti parte del Comitato Direttivo ed invitarli a partecipare alle sedute dello stesso, senza diritto di voto.

Article 13

Board of Directors:

13.1 It is the body that governs the Federation

13.2 It is composed of:

- a) President
- b) First Vice-President
- c) Second Vice-President
- d) Past-President
- e) Secretary of Minutes
- f) Secretary of Correspondence
- g) Treasurer
- h) A maximum of 16 (sixteen) councillors.

13.3 The Board of Directors is elected by the Council of Delegates and is elected for the duration of 2 (two) years.

a) Those members on the Board of Directors who are not present at 3(three) consecutive meetings without being excused by the Board would be considered for resignation from their position.

b) The Board of Directors has the right to terminate the mandate of a member with a vote of two thirds of the directors in favour of the termination after having informed such member in writing.

13.4 The Board of Directors may delegate particular assignments to members that are not part of the Board of Directors and invite them to participate at the meetings without a right to vote.

13.5 Per la validità delle sedute del Comitato Direttivo occorre la presenza di almeno la metà più uno dei membri.

13.6 I posti resisi vacanti in seno al Comitato Direttivo possono essere sostituiti da persone nominate dal Consiglio dei Delegati.

Articolo 14

Compito del Comitato Direttivo:

14.1 Il Presidente:

- a) presiederà tutte le riunioni del Comitato Direttivo, del Consiglio dei Delegati, dell'Assemblea Generale e quelle convocate per ragioni speciali;
- b) avrà l'autorità di riunire il Comitato Direttivo almeno una volta al mese ed il Consiglio dei Delegati almeno due volte l'anno o qualora lo ritenga necessario;
- c) ha la legale rappresentanza della Federazione;
- d) Verrà eletto per un periodo di due (2) anni. Il Presidente non può essere rieletto per più di tre (3) periodi consecutivi.

14.2 Il Primo Vice Presidente:

In assenza del presidente lo sostituirà in tutte le sue funzioni.

14.3 Il Secondo Vice Presidente in assenza del Presidente e del Primo Vice Presidente li sostituirà in tutte le loro funzioni.

13.5 The validity of any sessions of the Board of Directors requires a quorum of 51% of the member.

13.6 Vacant positions on the Board of Directors may be substituted by persons nominated by the Council of Delegates.

Article 14

Duties of the Board of Directors:

14.1 President:

- a) shall chair all the meetings of the Board of Directors, the Council of Delegates, the General Assembly and special meetings;
- b) has the authority to call a meeting of the Board of Directors at least once a month, and the Council of Delegates at least twice a year or whenever it is necessary;
- c) is the legal representative of the Federation;
- d) will be elected for a term of 2 (two) years. The President may be re-elected for additional 2-year terms. However, the President may not be elected for more than three (3) consecutive terms.

14.2 First Vice-President:

In the absence of the President, the first Vice-President shall carry out the duties of the President.

14.3 Second Vice-President in the absence of the President and the First Vice-President shall carry out all of their duties.

14.4 L'ex president:

in assenza del presidente e dei vice presidenti, ne assumerà le funzioni.

14.5 I segretari:

a) dei "verbali":

terrà accurate annotazioni durante le riunioni dei vari organi della Federazione, darà lettura a tutti di qualsiasi documento ricevuto e mandato e firmerà qualsiasi ordinanza della Federazione. Sarà responsabile dei libri dei "verbali" e delle "mozioni" di tutte le riunioni della Federazione.

b) di corrispondenza:

È responsabile e curerà la corrispondenza ricevuta o spedita dalla Federazione.

14.6 Tesoriere:

a) ha il compito di rilasciare quietanza per tutto il denaro dovuto alla Federazione;

b) ha il compito di ricevere e custodire qualsiasi somma di denaro appartenente alla Federazione;

c) effettuerà versamenti bancari a nome della Federazione e effettuerà pagamenti approvati dal Comitato Direttivo;

d) ha il dovere di ricevere una controfirma dal Presidente o dal Segretario di Corrispondenza, oltre alla sua propria firma, prima di rilasciare qualsiasi assegno bancario;

14.4 Past President: In the absence of the President and Vice-Presidents shall carry out all of their duties.

14.5 Secretary:

a) The secretary of the "minutes":

shall keep accurate written summaries of all the deliberations of the Federation, shall share documents sent and received and sign every order of the Federation. He is responsible for maintaining the books of the "minutes" and the books of the "motions" for all the meetings of the Federation.

b) The secretary of correspondence:

Is responsible and will take care of all incoming and outgoing correspondence for the Federation.

14.6 Treasurer:

a) has the duty to release receipts of payment of all the monies received by the Federation;

b) shall receive, deposit and take care and control of all monies on behalf of the Federation;

c) shall make all banking transactions in the name of the Federation and shall make appropriate payments approved by the Board of Directors;

d) along with his own signature, he must receive a countersignature by the President or the Secretary of Correspondence before releasing any bank cheque;

e) ha il dovere di tenere i libri di contabilità aggiornati;

f) in assenza del tesoriere il segretario dei verbali prenderà le sue veci.

g) Ogni comitato e sottocomitato, responsabile per qualsiasi attività svolta a nome della Federazione, dovrà presentare il resoconto finanziario non più tardi di 60 (sessanta) giorni dalla data di tale attività.

Articolo 15

Libri Contabili

La Federazione deve tenere i seguenti libri contabili:

15.1 Libro degli Inventari, che deve contenere la descrizione particolare dell'attivo e del passivo, il bilancio col relativo conto di gestione, e i verbali attestanti i passaggi di gestione e consegne di attività;

15.2 libro giornale, in cui debbono effettuarsi tutte le registrazioni contabili, secondo le norme di una ordinata contabilità e con riferimento ai documenti che le giustificano;

15.3 libro cassa, nel quale sono registrate in ordine cronologico tutte le operazioni di entrata e di uscita.

e) has the duty to keep all bank and financial ledgers and records up-to-date;

f) in the absence of the treasurer, the secretary of the minutes will assume his duties.

g) Every committee and subcommittee, responsible for any given activity under the Federation, shall present a financial statement no later than 60 (sixty) days after the activity has taken place.

Article 15

Financial Journals

The Federation shall keep the following financial Journals:

15.1 Inventory Journal: which shall contain the particular description of the assets, receivables and liabilities, the balance in the account being managed and the records of assets, receivables and liabilities administered.

15.2 Financial Journal: in which shall be recorded all of the bookkeeping entries, pursuant to the usual accounting regulations with reference to the proper documents for verification.

15.3 Cashbook: in which are recorded in chronological order all revenue and expenses operations.

Articolo 16

16.1 I libri contabili con relative documenti devono essere conservati e resi disponibili a richiesta, motivata per iscritto, dei membri.

Articolo 17

Mozioni

17.1 Nessuna mozione potrà essere discussa se non prima dichiarata ed assecondata.

17.2 Tutte le mozioni dovranno essere approvate dalla maggioranza.

17.3 Ogni mozione approvata o non approvata dovrà essere registrata nel "libro delle mozioni".

Articolo 18

Disposizioni Amministrative

18.1 Le cariche sociali non sono retribuite.

Articolo 19

Anno Fiscale

19.1 L'anno fiscale della Federazione va dal primo Ottobre al 30 Settembre.

Articolo 20

Giornale della Federazione

20.1 Il giornale ufficiale della Federazione è "Il Bollettino della Federazione Abruzzese di Hamilton e Distretto"

Article 16

16.1 All financial journals, including all documents, must be available to any member upon written request.

Article 17

Motions

17.1 A motion may not be discussed if it has not yet been made and seconded.

17.2 The majority must approve all motions. If a motion is not approved by a majority vote it is defeated.

17.3 Every motion that has been approved and non-approved must be recorded in the "book of motions".

Article 18

Administration Directives

18.1 All committee members must be on a voluntary basis with no financial compensation.

Article 19

Fiscal Year

19.1 The fiscal year of the Federation shall be from October 1st to September 30th.

Article 20

Newspaper of the Federation

20.1 The official newspaper for the Federation is "The Bollettino of the Abruzzese Federation of Hamilton and District".

Articolo 21

Coro della Federazione

21.1 Il coro ufficiale della Federazione è "Il Coro della Federazione Abruzzese di Hamilton e Distretto".

Articolo 22

Rules of Order

22.1 Durante le riunioni, qualora mancano procedure da seguire, allora si applicano i "Roberts' Rules of Order".

Articolo 23

Emendamenti Allo Statuto

23.1 Emendamenti allo Statuto possono essere fatti sotto proposte dal Consiglio dei Delegati e dal Comitato Direttivo. Qualsiasi Emendamento allo Statuto richiede l'approvazione di almeno tre quarti (3/4) consiglieri del Consiglio dei Delegati.

Article 21

The Federation Choir

21.1 The official choir for the Federation is "The Choir of the Abruzzese Federation of Hamilton and District".

Article 22

Rules of Order

22.1 During the meetings, in the absence of procedure to follow, "Robert's Rules of Order" should be used.

Article 23

Amendments to the Constitution

23.1 The Constitution may be amended from recommendations or submissions made by the Council of Delegates and/or the Board of Directors. Any Amendments to the Constitution shall require the approval of at least three quarters ($\frac{3}{4}$) of Councillors of the Council of the Delegates.

23.2 Il Comitato Direttivo notificherà per iscritto, per posta, il Consiglio dei Delegati almeno quindici (15) giorni prima della riunione del Consiglio dei Delegati, gli emendamenti proposti.

Articolo 24

Scioglimento della Federazione

24.1 Il Comitato Direttivo della Federazione, qualora constati l'impossibilità di conseguire gli scopi della Federazione, convoca prima il Consiglio dei Delegati e successivamente l'Assemblea Generale per proporre l'eventuale scioglimento di questa Federazione e la conseguente destinazione del patrimonio sociale.

24.2 La relativa deliberazione dovrà essere approvata con il voto di almeno tre quarti di tutti i soci iscritti i quali decideranno della disposizione dei fondi in cassa al momento.

24.3 Tutti i soci debbono essere avvisati per iscritto 15 (quindici) giorni prima della riunione, con lettera raccomandata.

Articolo 25

Scioglimento di Comitati

25.1 Nessun Comitato potrà essere completamente sciolto non prima che siano stati sanati tutti i debiti contratti e siano stati liquidati con rapporto finale.

23.2 The Board of Directors will notify the Council of Delegates in writing by prepaid mail of the proposed modifications at least 15 (fifteen) days prior to the meeting.

Article 24

Dissolution of the Federation

24.1 Whenever the Board of Directors of the Federation realizes the impossibility to carry out the objectives and scope of the Federation, it will convene first the Council of Delegates and thereafter the General Assembly to propose the eventual dissolution of the Federation and the disbursement of its social funds.

24.2 The deliberation must be approved by a 75% vote of all the members who will also decide on the disposition/disbursement of the funds at hand.

24.3 All members must be advised, in writing by prepaid mail, at least 15 (fifteen) days prior to the general meeting.

Article 25

Dissolution of Committees

25.1 No committee may be disbanded unless and until all of the debts it incurred have been paid and a final report is presented.

Articolo 26

26.1 Per quanto non contemplato in questo Statuto, si fa riferimento alle vigenti norme delle leggi della Provincia dell’Ontario. Ogni controversia sarà regolata dalla stesura della relazione in inglese di questo-statuto.

Articolo 27

27.1 Chi non si atterrà a questo Statuto sarà rimosso dalla Federa-zione ed il suo nome cancellato dai registri della Federazione Abruzzese Distretto di Hamilton.

Article 26

26.1 For what is not contemplated in this Constitution, the laws of the Province of Ontario shall apply. In any controversy of this Constitution, the English version shall predominate.

Article 27

27.1 Any member who does not abide by this Constitution will be removed from the Federation and will have his name cancelled from the records of the Abruzzese Federation of Hamilton and District.

Annotated Chronology of the Constitution

- * Primo Statuto col nome dell' "Associazione Abruzzese di Hamilton e Distretto" presentato all'Assemblea il 07 Febbraio 1988 (fu approvato solo come guida) Tony Faiella, Fausto Chiocchio, Sam Serafini, Nestore Berardo.
- ** Ripresentato il 27 Novembre 1988 (approvato)
- ** Emendamenti presentati e passati Novembre 1991.
- ** Statuto riscritto interamente nel 1993 (Fausto Chiocchio, Tony Di Gregorio, Mario Salvatore, Luisa Buzzelli). Ulteriori cambiamenti da Associazione a Federazione saranno sottoposti all'approvazione della Confederazione Abruzzese - Canada.
- ** Altri cambiamenti fatti nel 05 agosto 1994 - comitato: Fausto Chiocchio, Tony Di Gregorio, Tony Faiella, Mario Ventresca, Tony D'Aurora).
- ** Presentata ai vari presidenti dei club/associazioni abruzzesi presso la sede degli alpini il 07 novembre 1994. Mozione di A. Di Ianni/ Elda Faiella "Tutti i cambiamenti approvati in principle"
- ** Riunione (13/01/1995): F. Chiocchio, Tony, Faiella, Mario Ventresca, Tony D'aurora, e l'Avvocato Philip Castrodale. Ultimi ritocchi, specie nella parte legale. Riunione
Ore 19:30 - 00:48 del 13 Gennaio 1995, presso il Centro Dante.
- ** Riunione del Comitato Direttivo (10 aprile 1995): Approvata
- ** Riunione presso la sede degli alpini l'8 giugno 1995. Rappresentanti dei Clubs/ Associazioni, Comitato Direttivo, L'Avv. Philip Castrodale.
- Mozione: Tony Valletta/Elda Faiella
- "08 giugno 1995 nella riunione fattasi presso la Sede Degli Alpini (642 Barton St East, Hamilton Ontario) questo Statuto é stato accettato unanimamente dai presenti."
- ** Agosto 27, 2007 - Aprile 15, 2008; Statuto rivisitato. Comitato: Angelo Di Ianni, Avv. Philip Castrodale, Fausto Chiocchio, Tony Di Gregorio, Anthony Mastracci, Elda Faiella.
- ** Giugno 9, 2008 - Statuto approvato unanimemente dal Consiglio dei Delegati e dal Comitato Direttivo nella seduta avvenuta presso la sede degli alpini al 642 Barton St. East, Hamilton il 9 giugno 2008. Comitato di revisione: Angelo Di Ianni, Avv. Philip Castrodale, Fausto Chiocchio, Tony Di Gregorio, Anthony Mastracci, Elda Faiella.
- ** [Febbraio 13, 2012 - Emendamenti Allo Statuto](#)-Emendamenti approvati dal Consiglio dei Delegati nella seduta avvenuta presso la sede degli alpini al 642 Barton St. East, Hamilton il 13 Febbraio 2012. Article 11.2.
- [Amendments to the Constitution-Amendments approved by the Council of Delegates during the annual meeting of Delegates on February 13, 2012. Giugno 18, 2013-emendamenti Allo Statuto inviato da Remo Presutti a FC. Article 5.1, 5.4, 5.6, 5.7.](#)
- ** [January 13, 2014-Amendments approved by the Council of Delegates meeting. Article 19.1 \(fiscal year of the Federation\). Inviato da Remo Presutti.](#)
- ** [January 12, 2015-Amendment approved by the Council of Delegates meeting. Article 5.4. Definition of Youth Members. Inviato da Remo Presutti.](#)
- ** [February 8, 2016-Amendment approved by the Council of Delegates meeting. Article 14.1\(d\). Length of term of President.](#)
- ** [October 1, 2018-Amendments approved by the Council of Delegates meeting. Articles 11.4 \(Quorum at AGM\), and 14.6\(d\) \(Countersignature on cheques\)](#)

fc